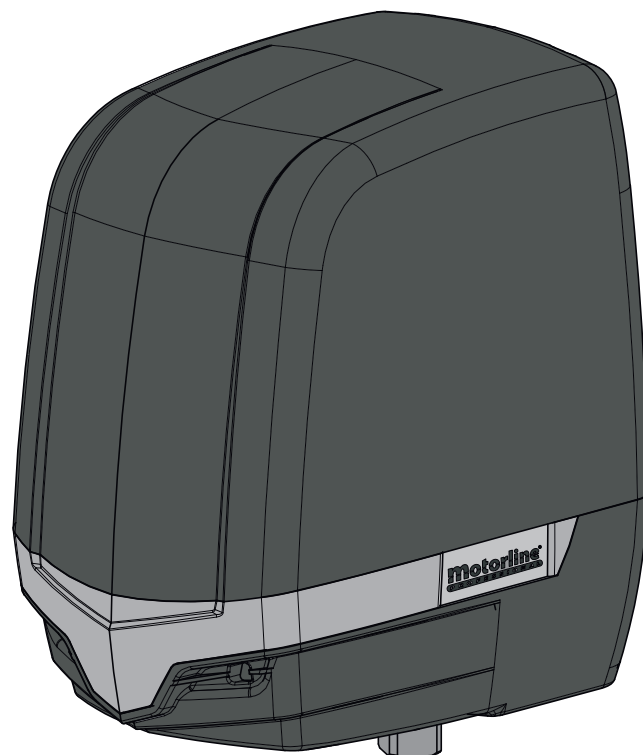




TELICA

MANUALUL UTILIZATORULUI ȘI INSTALATORULUI



00. CONȚINUT

INDEX

01. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ STANDARDE DE URMAT	1B
02. PACHETUL IN INTERIORUL PACHETULUI	3A
03. OPERATOR DIMENSIUNI	3B
SPECIFICATII TEHNICE	3B
04. INSTALARE DEBLOCARE DE URGENȚĂ	4A
DEBLOCARE EXTERNĂ	4A
MĂSURI DE INSTALARE	4B
SUPORTĂ INSTALARE	4B
INSTALARE AUTOMATISME	5A
INSTALARE ARME	5A
REGLARE MICRO	5B
05. DEPANARE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSUMATORII FINALI	6A
INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALATORII SPECIALIZAȚI	6B
06. TESTAREA COMPONENTELOR MOTOR 230Vac	7A
MOTOR 24Vdc	7B
07. SCHEMA DE CONEXIUNE MOTOR 230V/110V (MC2)	8A
MOTOR 24V (MC11)	9B

01. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

STANDARDE DE URMAT

ATENȚIE:



Acest produs este certificat în conformitate cu standardele de siguranță ale Comunității Europene (CE).



Acest produs este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului, din 8 iunie 2011, privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.



(Aplicabil în țările cu sisteme de reciclare).
Acest marcaj de pe produs sau de pe literatură indică faptul că produsul și accesoriile electronice (de exemplu, încărcător, cablu USB, material electronic, comenzi etc.) nu trebuie aruncate ca alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Pentru a evita posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane rezultate din eliminarea necontrolată a deșeurilor, separați aceste articole de alte tipuri de deșeuri și reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Utilizatorii casnici trebuie să contacteze dealerul de la care au achiziționat acest produs sau Agenția Națională de Mediu pentru detalii despre unde și cum pot lua aceste articole pentru reciclare sigură pentru mediu. Utilizatorii de afaceri trebuie să-și contacteze furnizorul și să verifice termenii și condițiile contractului de cumpărare. Acest produs și accesoriile sale electronice nu trebuie amestecate cu alte deșeuri comerciale.



Acest marcaj indică faptul că produsul și accesoriile electronice (de exemplu, încărcător, cablu USB, material electronic, comenzi etc.) sunt susceptibile la șoc electric prin contact direct sau indirect cu electricitatea. Fiți atenți când manipulați produsul și respectați toate procedurile de siguranță din acest manual.

01. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

STANDARDE DE URMAT

- Este important pentru siguranța dumneavoastră să urmați aceste instrucțiuni.
- Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru referințe ulterioare.
- Cel**ELECTROCELOS SA**nu este responsabil pentru utilizarea necorespunzătoare a produsului sau pentru altă utilizare decât cea pentru care a fost proiectat.
- Cel**ELECTROCELOS SA**nu este responsabil dacă nu au fost luate în considerare standardele de siguranță la instalarea echipamentului, sau pentru orice deformare care ar putea apărea.
- Cel**ELECTROCELOS SA**nu este responsabil pentru nesiguranța și funcționarea defectuoasă a produsului atunci când este utilizat cu componente care nu au fost vândute de către aceștia.
- Acest produs a fost proiectat și fabricat strict pentru utilizarea indicată în acest manual.
- Orice altă utilizare neindicată în mod expres poate deteriora produsul și/sau poate cauza daune fizice și materiale și va anula garanția.
- Nu efectuați modificări la componentele automatizării și/sau la accesoriile acestora.
- Păstrați telecomenzile departe de copii, pentru a preveni activarea involuntară a sistemului automatizat.
- Clientul nu va încerca, în nicio circumstanță, să repare sau să regleze automatismul. Trebuie să apelați numai un tehnician calificat.
- Instalatorul trebuie să aibă cunoștințe profesionale certificate la nivelul ansamblurilor mecanice în uz și să poată programa tabloul de comandă. De asemenea, ar trebui să poată efectua conexiuni electrice în conformitate cu toate reglementările aplicabile.
- Instalatorul trebuie să informeze clientul cum să manipuleze produsul în caz de urgență și să îi furnizeze manualul.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și persoanele ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse sau de către persoane fără experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță și a înțeleș pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Automatism alimentat cu tensiune de siguranță foarte joasă, cu placă electronică/placă de control/unitate de comandă.(24 Vcc)
- Înainte de instalare, instalatorul trebuie să verifice dacă intervalul de temperatură indicat pe automatism este adecvat locației instalației.
- Înainte de instalare, instalatorul trebuie să verifice dacă echipamentul care urmează să fie automatizat este în stare mecanică bună, echilibrat corect și se deschide și se închide

01. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

STANDARDE DE URMAT

în mod corespunzător.

- În cazul în care automatizarea urmează să fie instalată la un nivel mai mare de 2,5 m deasupra nivelului solului sau alt nivel de acces, trebuie respectate cerințele minime de securitate și sănătate pentru utilizarea echipamentului de muncă lucrătorilor la locul de muncă din Directiva 2009/104. /CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009.
- În cazul echipamentelor în care va fi instalată automatizarea, aveți o grijă deosebită ca aceasta trebuie să fie închisă atunci când automatizarea este activată.
- După instalare, asigurați-vă că mecanismul este reglat corespunzător și că sistemul de protecție și orice deblocare manuală funcționează corect.
- Pentru a proteja cablurile electrice împotriva solicitărilor mecanice, trebuie să utilizați conducte pentru firele electrice, în principal pe cablul de alimentare.
- Când programați unitatea de comandă pe placa de comandă, trebuie să acordați o atenție deosebită atingerii doar locației destinate acestui scop. Nerespectarea acestui lucru poate duce la electrocutare.

02. PACHETUL

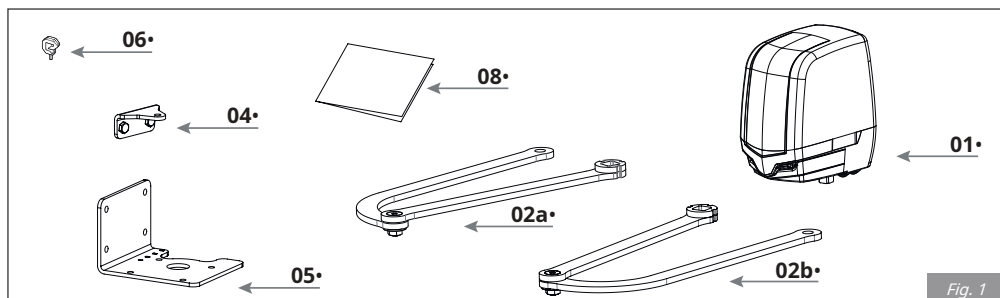
IN INTERIORUL PACHETULUI

Componentele pachetului cu 2 motoare:

01• 02 motoare articulate **02a**• 01 braț drept articulat **02b**• 01 braț stâng articulat **03**• Telecomenzi 02 4 canale **04**• 02 suporturi frontale **05**• 02 suporturi motor **06**• 02 chei de deblocare **07**• 01 set fotocelule **08**• 01 manual de utilizare

Componente de pe pachetul cu 1 motor:

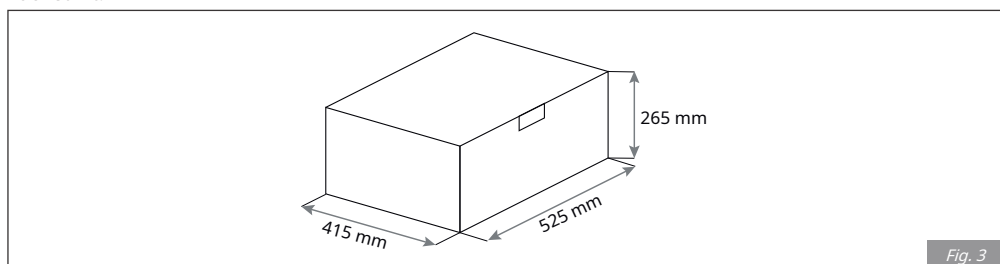
01• 01 motor articulat **02a**• 01 braț drepto/esquerdo articulat **03**• Telecomenzi 02 4 canale **04**• 01 suport frontal **05**• 01 suport motor **06**• 01 cheie de deblocare **07**• 01 set fotocelule **08**• 01 manual de utilizare



Componente kit:



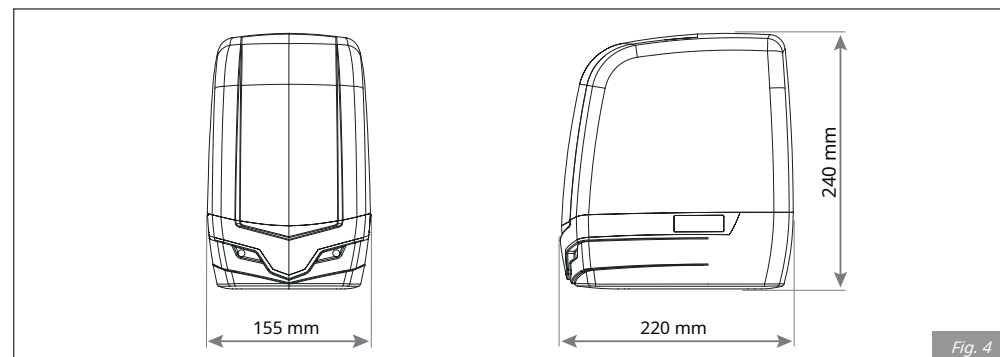
Pachet kit:



03. OPERATOR

DIMENSIUNI

Dimensiunile lui **TELICA** automatizările sunt următoarele:



SPECIFICATIILE TEHNICE

	24Vdc	230Vca
• Alimentare electrică	24Vdc	230Vca
• Putere	220W	380W
• Forta	200 Nm	200 Nm
• Frecvența de lucru	Utilizare intensivă	50 %
• Condensator	-	12,5 µF
• Grad de protecție	IP53	IP53
• Zgomot	LpA <= 50dB (A)	LpA <= 50dB (A)
• Protecție termala	-	120°C
• Temperatura de Operare	- 25°C până la 55°C	- 25°C până la 55°C
• RPM	1,30 RPM	1,10 RPM



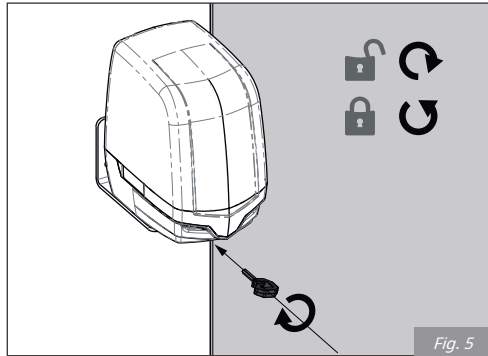
Această automatizare este potrivită pentru frunze de până la 2,5 metri lățime. Pentru frunzele cu lățimea mai mare de 2,50 metri, recomandăm folosirea unui încuietore electrică.

04. INSTALATION

URGENTĂ UNLOCK



Apariția unei defecțiuni sau a necesității de deblocare ar trebui să fie utilizată numai în cazuri de urgență, defecțiuni electrice sau defectiuni.



A debloca...

introduceți cheia de deblocare în orificiul frontal al automatizării și porniți-o în sensul acelor de ceasornic de 4-5 ori până când simțiți o limită.

A incuia...

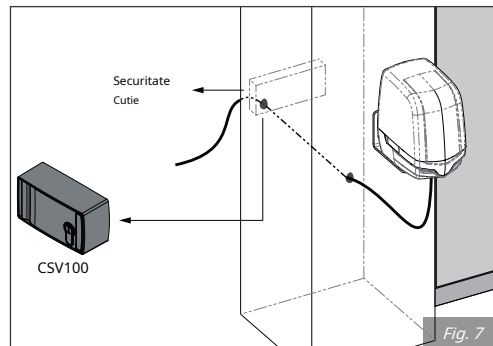
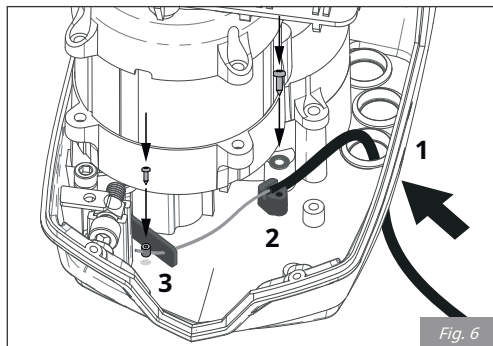
Rode a chave no sentido contrário até sentir um obstáculo.

Fig. 5

DEBLOCARE EXTERNĂ



Setul exemplificat mai jos nu este inclus în Kit TELICA.



Cablul poate fi apoi conectat la o cutie de securitate ca în *smochin*. 7 pentru a permite deblocarea externă.

1• Treceți cablul în TELICA prin presetupă.

2• Așezați manșonul cablului în locul indicat și fixați-l cu o șaibă și un șurub.

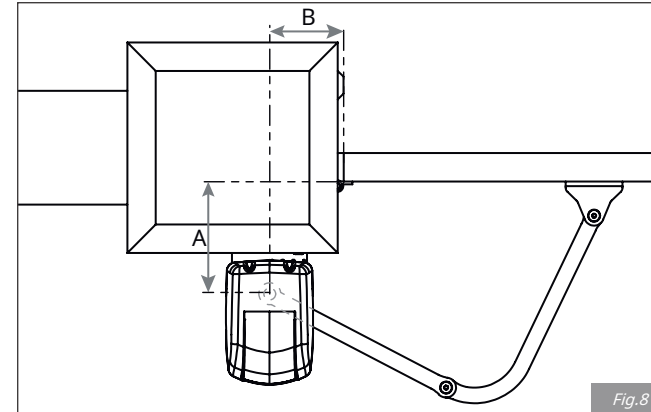
3• Treceți cablul de oțel prin orificiul din trăgaci și fixați-l cu un capăt de fixare. Tăiați excesul.

Fig. 6

Fig. 7

04. INSTALARE

MĂSURI DE INSTALARE



• Tabelul de mai jos indică măsura care cotă Bar trebui să aibă în funcție de cotă Amăsura.

COTA A	COTA B
max. 350 mm	170 la 210 mm
300 mm	120 până la 220 mm
250 mm	110 la 250 mm
200 mm	100 până la 250 mm
150 mm	100 până la 250 mm
mín. 100 mm	100 până la 270 mm

Fig. 8

COTA A• Distanța verticală dintre centrul balamalei și centrul arborelui motorului. **COTA B**• Distanța orizontală dintre centrul balamalei și centrul arborelui motorului.

SUPORTĂ INSTALARE

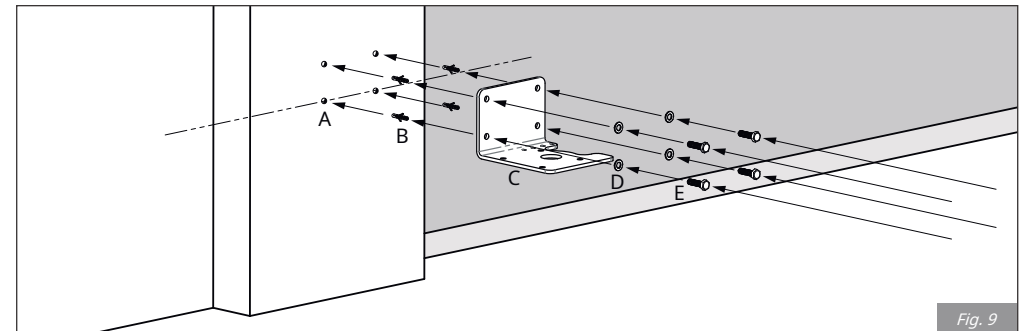


Fig. 9

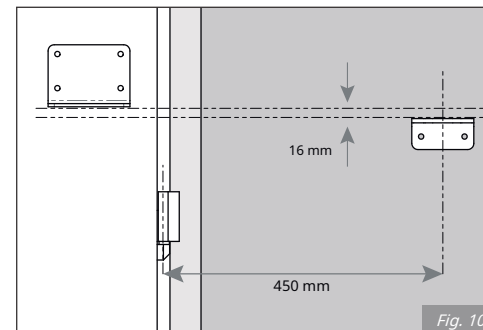


Fig. 10

1• Găuriți găuri pentru ancore cu șuruburi M8.
• Trebuie să utilizați ancoraje adecvate tipului de suprafață pe care va fi instalată automatizarea. 2• Puneți ancorele în orificii, apăsați placa de perete și fixați-o cu șuruburile corespunzătoare.

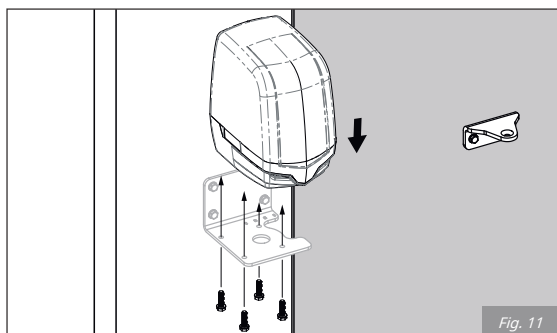
3• Atașați suportul frontal pe foaia ușii, respectând dimensiunile de Fig. 10. •450 mm de balamaua ușii și 19 mm sub suportul motorului.



Utilizați șuruburi M8 pentru fixarea suporturilor.

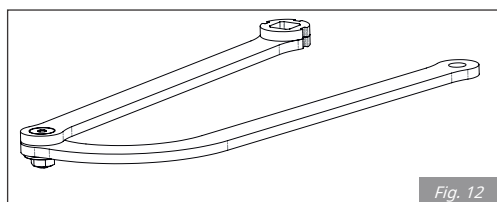
04. INSTALLATION

AUTOMATĂ TISM INSTA LLATION

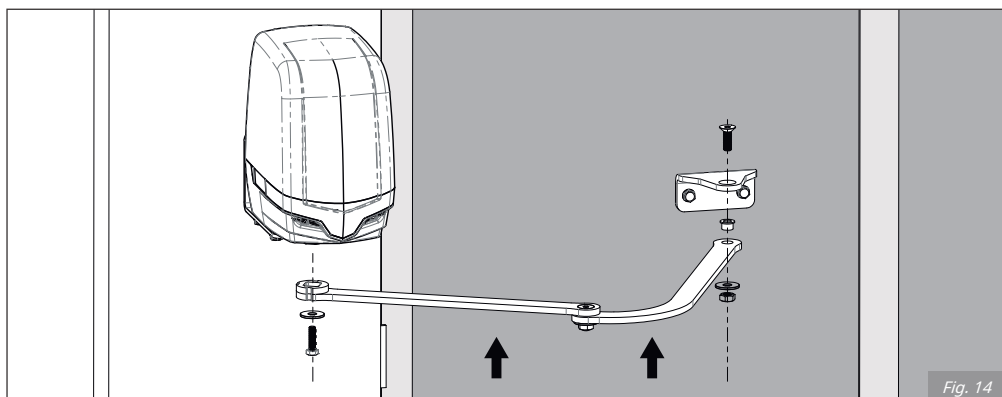
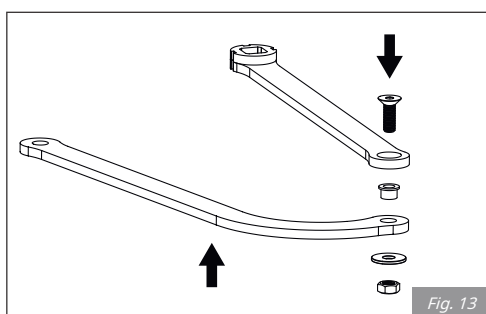


1• Așezați motorul pe placa suport și fixați-l cu șuruburi M8 furnizate.

ARMS INSTALAȚIE N



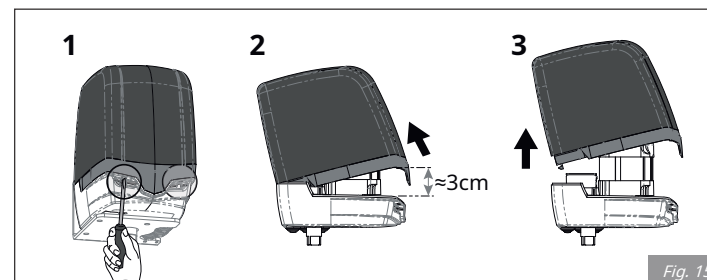
Brațele sunt livrate deja asamblate LED.
• Dacă instalați un singur motor și pozițiar m inu e in corectă, puteți schimba cu ușurință ge the direct- urmând indicațiile din imagine ure **Fig. 13.**



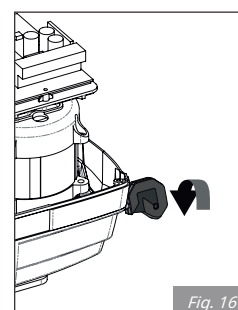
1• Montați orificiul pătrat în șurubul moto.2r's o arborele de ieșire și strângeți cu șaiba furnizată și M10x20 rm
• Așezați cealaltă extremitate a mașinii de cel Asub suportul porții și fixați cu șurub, bucsă, spălat și femela.

04. INSTALARE

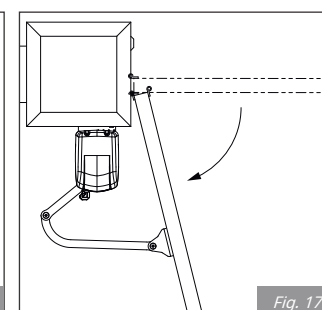
REGLARE MICRO



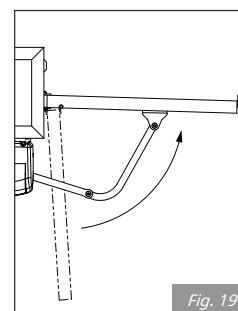
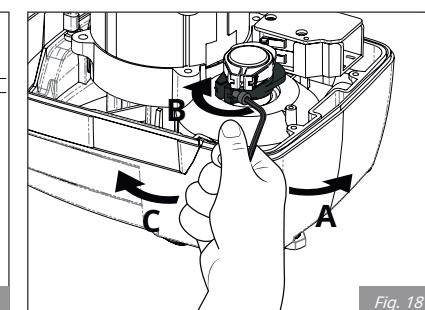
Scoateți automatizările acoperi. Pentru a face acest lucru, slăbiți cele două șuruburi frontale, înclinați ușor capacul înapoi și trageți în sus.



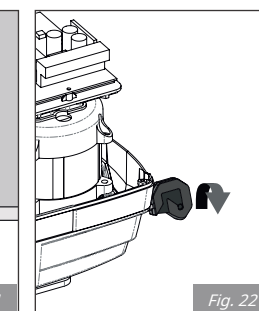
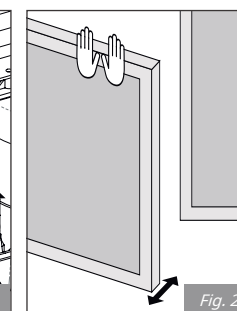
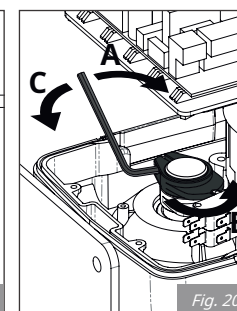
1• Deblocați automatizarea și deschideți foaia ușii în poziția dorită.



2• Slăbiți(A)celșurub inel de deschidere, și întoarce-l(B)până când auziți un *clac* al microcomutatorului. 3• Strângeți șurubul(C)a inelului pentru a-l bloca în această poziție.



4• Închideți foaia ușii, slăbiți(A)și întoarce-te(B)cel inel de închidere până când face un *clac* în cores- pentru a se asigura că micro-întrerupătoarele sunt activate în ponding punctul corect.6• Când micro-urile sunt reglate, re- blocați automatizarea.



5• Testați manual deschiderea și închiderea porții inel de închidere până când face un *clac* în cores- pentru a se asigura că micro-întrerupătoarele sunt activate în ponding punctul corect.6• Când micro-urile sunt reglate, re- blocați automatizarea.



După finalizarea instalării, efectuați toate conexiunile electrice și înlocuiți capacul.

05. DEPANARE

INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSUMATORII FINALI

INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALATORII SPECIALIZAȚI

Anomalie	Procedură	Comportament	Procedura II	Descoperirea originii problemei
• Motor nu merge deloc	• Asigură-te că au 230Vac/24Vdc putere în controlul automatizării placa și dacă funcționează corect.	• Încă nu funcționează	• Consultați un specialist calificat MOTORLINE tehnician.	1 • Deschideți cutia de control și verificați dacă are alimentare 230Vac/24Vdc; 2 • Verificați siguranțele de intrare; 3 • Deconectați motorul de la placa de control și testați-l conectându-l direct la sursa de alimentare pentru a afla dacă are probleme (vezi pagina 07A/07B) 4 • Dacă motorul funcționează, problema este pe placa de control. Scoateți-l și trimiteți-l la noi MOTORLINE Servicii tehnice de diagnosticare; 5 • Dacă motorul nu funcționează, scoateți-l de la locul de instalare și trimiteți-l la noi MOTORLINE servicii tehnice de diagnosticare.
• Motor nu se mișcă dar face zgomot	• Deblocați motorul și mutați poarta mână pentru a verifica probleme mecanice pe poarta.	Ai găsit Probleme?	• Consultați un expert experimentat în porți.	1 • Verificați toate axele de mișcare și sistemele de mișcare asociate legate de poartă și operatori (pini, balamale etc.) pentru a afla care este problema.
		• Poarta se misca ușor?	• Consultați un specialist calificat MOTORLINE tehnician.	1 • Deconectați motorul de la placa de control și testați-l conectându-l direct la sursa de alimentare pentru a afla dacă are probleme (vezi pagina 07A/07B) 2 • Dacă motorul funcționează, problema este pe placa de control. Scoateți-l și trimiteți-l la noi MOTORLINE Servicii tehnice de diagnosticare; 3 • Dacă motorul nu funcționează, scoateți-l de la locul de instalare și trimiteți-l la noi MOTORLINE servicii tehnice de diagnosticare.
• Motor se deschide dar nu se închide	• Deblocați motorul și mutați poarta cu mâna în poziția închisă. <small>Blocați din nou motorul(ele) și opriți alimentarea timp de 5 secunde. Reconectați-l și trimiteți comanda pentru a deschide poarta folosind transmițătorul.</small>	• Poarta s-a deschis dar nu s-a mai închis.	1 • Verificați dacă există vreun obstacol în fața fotocelulelor; 2 • Verificați dacă vreunul dintre dispozitivele de comandă (selector cu cheie, buton, videointerfon etc.) ale porții este blocat și transmite semnal permanent către unitatea de comandă; 3 • Consultați un tehnician calificat MOTORLINE .	Plăcile de comandă TALI MOTORLINE au LED-uri care permit cu ușurință concluzia care sunt dispozitivele cu anomalii. Toate LED-urile dispozitivelor de siguranță (DS) în situații normale rămân aprinse. Toate LED-urile circuitelor „START” în situații normale rămân oprite. Dacă dispozitivele cu LED-uri nu sunt toate aprinse, există unele defecțiuni ale sistemelor de securitate (focelule, margini de siguranță), etc. Dacă LED-urile circuitelor „START” sunt aprinse, există un dispozitiv de control care trimite semnal permanent. A) SISTEME DE SECURITATE: 1 • Închideți cu un șunt toate sistemele de siguranță de pe tabloul de comandă (verificați manualul plăcii de comandă în cauză). Dacă sistemul automat începe să funcționeze în mod normal, verificați dispozitivul problematic. 2 • Scoateți câte un șunt până când găsiți dispozitivul defect. 3 • Înlocuiți-l cu un dispozitiv funcțional și verificați dacă operatorul funcționează corect cu toate celelalte dispozitive. Dacă găsiți altul defect, urmați aceiași pași până când găsiți toate problemele. B) SISTEME DE PORNIRE: 1 • Deconectați toate firele de la intrarea terminalului START. 2 • Dacă LED-ul s-a stins, încercați să reconectați câte un dispozitiv până când găsiți dispozitivul defect. NOTĂ: Dacă procedurile descrise în secțiunile A) și B) nu au rezultat, scoateți placa de control și trimiteți la serviciile noastre tehnice pentru diagnosticare.
• Motor nu face complet traseu	• Deblocați motorul și mutați poarta mână pentru a verifica probleme mecanice pe poarta.	• Întâlnite Probleme?	• Consultați un expert experimentat în porți	1 • Verificați toate axele de mișcare și sistemele de mișcare asociate legate de poartă și operatori (pini, balamale etc.) pentru a afla care este problema.
		• Poarta se misca ușor?	• Consultați un specialist calificat MOTORLINE tehnician.	1 • Verificați dacă microîntrerupătoarele de limită sunt reglate pentru cursul dorit. 2 • Deconectați motorul de la placa de control și testați-l conectându-l direct la sursa de alimentare pentru a afla dacă are probleme (vezi pagina 07A/07B) 3 • Dacă motorul nu funcționează, scoateți-l de la locul de instalare și trimiteți-l la noi MOTORLINE servicii tehnice de diagnosticare. 4 • Dacă motoarele funcționează bine și mișcă poarta cu forță maximă pe tot parcursul cursului, problema este de la controler. Setati forța folosind trimmerul de pe placă. Efectuați o nouă programare a timpului de lucru, acordând timp suficient pentru deschidere și închidere cu forța corespunzătoare (vezi manualul controlerului în cauză). NOTĂ: Forța de reglare a controlerului ar trebui să fie suficientă pentru a face poarta să se deschidă și să se închidă fără oprire, dar ar trebui să se oprească cu puțin efort din partea unei persoane. În cazul defecțiunii sistemelor de siguranță, poarta nu va cauza niciodată deteriorarea fizică a obstacolelor (vehicule, persoane etc.).

06. TESTAREA COMPONENTELOR

MOTOR 230Vac

Pentru a detecta dacă defecțiunea este pe placa de control sau pe motor este, uneori, necesar să se efectueze teste cu conectare direct la o sursă de alimentare de 230Vac.

Pentru aceasta este necesară interpunerea unui condensator pe conexiune pentru ca automatismul să funcționeze (verificați tipul de condensator care trebuie utilizat în manualul produsului).

Diagrama de mai jos arată cum se realizează acea conexiune și cum se îmbină firele diferitelor componente.



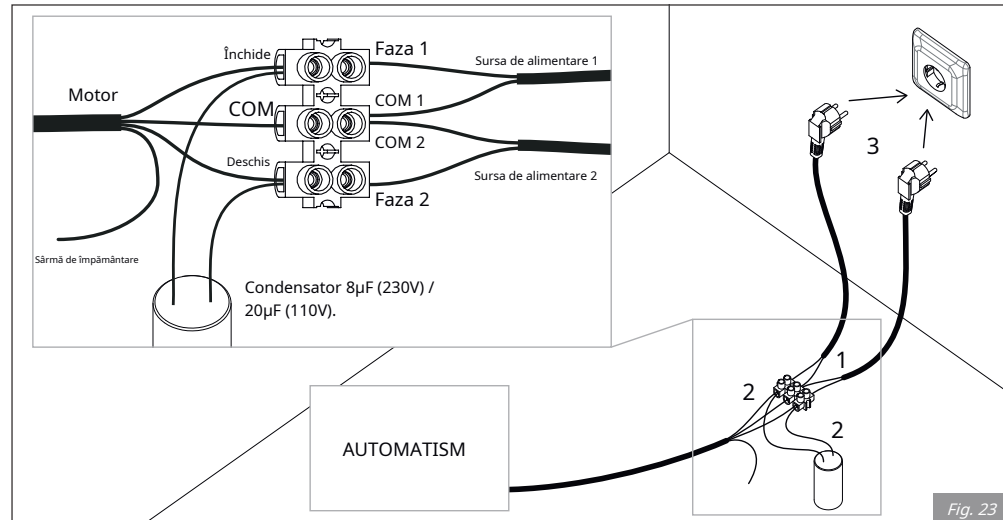
NOTE:

- Pentru efectuarea testelor, nu este nevoie să scoateți led-ul matism din locul unde este instalat auto, deoarece în acest fel, se poate înțelege dacă este Automatismul poate funcționa corect conectat direct la curent.
- Ar trebui să utilizați un nou condensator în timpul acestui test pentru a vă asigura că t că problema nu stă pe ea.

1• Conectați firele de alimentare la terminal, așa cum se arată mai jos.

2• Conectați firele automatismului în borna, interpunând un condensator în firele de deschidere și închidere.

3• Odată finalizate aceste conexiuni, conectați-vă la o priză de 230Vca, în funcție de motorul/placa de comandă testată.



Toate testele trebuie efectuate de personal calificat din cauza pericolului grav asociat cu utilizarea greșită a sistemelor electrice!

06. TESTAREA COMPONENTELOR

MOTOR 24Vdc

Pentru a detecta care sunt componentele cu probleme în a24Vdc TELICA instalarea automatismului, uneori este necesar să se execute un test direct la o sursă de alimentare externă (o altă baterie de 24Vdc).

Diagrama de mai jos arată cum să conectați motorul la baterie.



NOTE:

- Pentru a efectua aceste teste nu este necesar să-l scoateți din locația în care este instalat, deoarece în acest fel puteți înțelege că automatismul funcționează corect conectat direct la bateria externă.
- Odată ce conectați firele la o baterie de 24V, motorul trebuie să funcționeze într-o singură direcție. Pentru a testa mișcarea opusă, schimbați poziția firelor conectate la baterie.

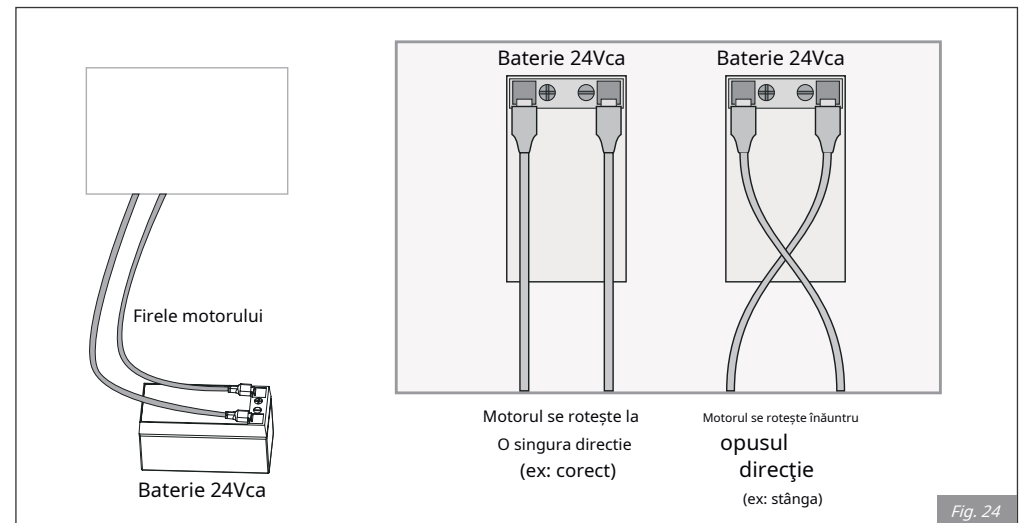


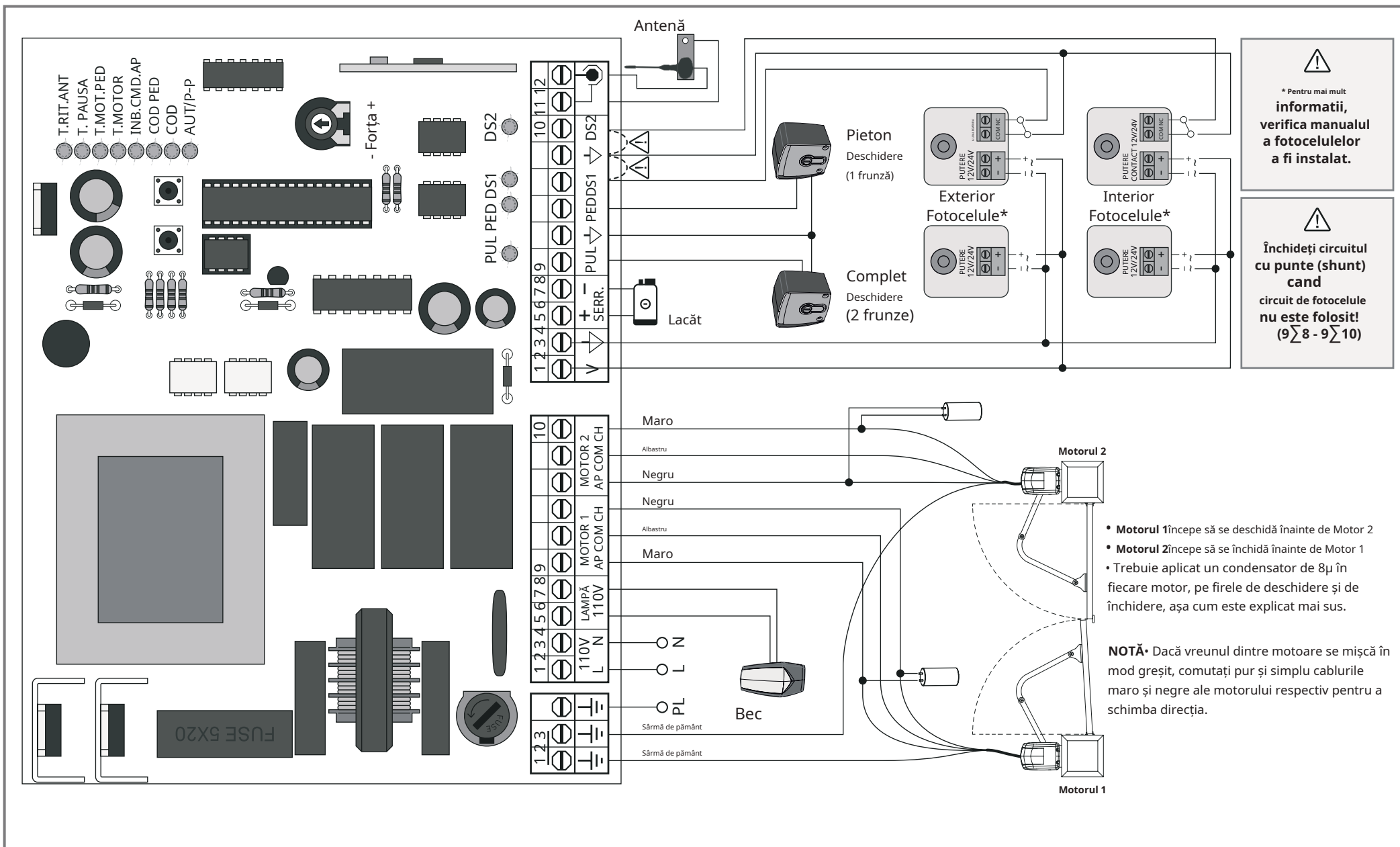
Fig. 24



Toate testele trebuie efectuate de personal calificat din cauza pericolului grav asociat cu utilizarea greșită a sistemelor electrice!

07. SCHEMA DE CONEXIUNE

MOTOR 230V/110V (MC2)



07. SCHEMA DE CONEXIUNE

MOTOR 24V (MC11)

